

FESTOOL

MAGAZÍN.

#3

VDANIE PRE STOLÁROV A TESÁROV.

JESEŇ
2021



NEXT GENERATION

BUDÚCNOSŤ UŽ DNES
ČO NEDÁ POKOJ ĎALŠEJ
GENERÁCII A ČO JU POHÁŇA.

ZAOSTRENÉ JEDEN CIEĽ, RÔZNE CESTY: ĎALŠIA GENERÁCIA V REMESLE VENOVANOM PRÁCI S DREVOM NAPREDUJE ⁰⁴
NÁRADIE DVOJITÁ SILA AKUMULÁTORA: NOVÉ NÁRADIE KSC 60 VÁS PRESVEDČÍ AJ BEZ PRÚDU Z ELEKTRICKEJ SIETE ¹²
PROJEKTY & PRÁCA VYVOLENÝ DOMOV ŠVÉDSKO: NA CESTÁCH S POĽSKÝM STOLÁROM MAREKOM MALEKOM ¹⁸
NÁRADIE BEZ PRACHU, BEZ KÁBLOV: NOVÉ AKUMULÁTOROVÉ VYSÁVAČE CTC MINI/MIDI A CTC SYS ²⁴
POHĽAD DO ZÁKULISIA NEKOMPROMISNE DOBRÉ: PREČO FESTOOL NIČ NEPONECHÁVA NA NÁHODU ⁴⁸

EDITORIÁL

Milé čitateľky a milí čitatelia,

keď budeme veriť odborným expertom, tak budúcnosť patrí práci z drevom. A naozaj: mladí remeselníci **ďalšej generácie** pracujúci s drevom, ktorých sme stretli v **Poľsku, Rakúsku a Belgicku**, berú svoju budúcnosť do vlastných rúk tým, že kreatívne, inovatívne alebo kolektívne postupujú úplne odlišnými spôsobmi.

Tým, čo ich zjednocuje, je vášeň pre drevo a slabosť pre vynikajúce náradie, ktoré sa tiež každou generáciou zlepšuje. Platí to pre novú **vodiacu lištu**, ktorú sme vynášli pred takmer 60 rokmi a odvtedy sme ju neustále ďalej vyvíjali v systéme, aby bolo rezanie s dokonalou presnosťou ešte jednoduchšie. S našimi novými **akumulátorovými vysávačmi CTC MINI/MIDI a CTC SYS** môžete pracovať úplne bez káblov, bez prachu a v akumulátorovom systéme. A nová **akumulátorová kapovacia píla s ťahovou funkciou KAPEX KSC 60** je tak precízna a výkonná ako náradie napájané z elektrickej siete.

Vo **Švédsku**, kde sa pracuje s drevom tak často ako nikde inde v Európe, sme skúšali najnovšie náradie Festool. A v **rakúskej stolárskej dielni**, ktorú prevádzkuje už piata generácia, sme sa čudovali, ako dobre sa snúbi tradícia s budúcnosťou.

To všetko a viac inšpirujúcich vecí sa dozviete v treťom vydaní nášho magazínu. Prajeme vám veľa potešenia z čítania!

Váš



Jaroslav Hybner
obchodný riaditeľ Festool SK s.r.o.

OBSAH

#3

03

04

Zaostrené NEXT GENERATION

Kreatívni, inovatívni, kolektívni – mladí remeselníci pracující s dřevem berú budoucnost do vlastních ruk.

12

Náradie REZANIE BEZ KÁBLOV

Nové náradie KAPEX KSC 60 zvláda veľmi presné skracovacie rezy s maximálnou energiou akumulátorového náradia.

18

Projekty & práca LAGOM ÄR BÄST

O jednom poľskom remeselníkovi pracujúcom s drevom, ktorý sa vysťahoval, aby našiel šťastie vo Švédsku.

24

Náradie POVOLTE OPRATY

Pracujte bez prachu v akumulátorovom systéme, s novými akumulátorovými vysávačmi CTC MINI/MIDI a CTC SYS.

30

Náradie PRIPRAVENÉ NA VIAC

Široká ponuka akumulátorových riešení Festool šitých na mieru ponúka viac, bez káblov.

32

Náradie DOKONALÉ VEDENIE

S novou vodiacou lištou FS/2-KP dosiahnete veľmi presné výsledky v akejkoľvek pozícii.

38

Nadšenie SRDCE, MOZOG, DREVO

Na návšteve v Truhlářství Roither, rodinnom podniku piatej generácie.

44

Náradie MALÁ & DOKONALÁ

Nová horná fréza OF 1010 R je skutočný všumelec, čo sa týka všestrannosti použitia.

46

Riešenia ČERTOVSKY DOBRÉ FRÉZOVANIE

Naša kompaktná horná fréza presvedčí v systéme a v detailoch, na ktorých záleží.

48

Pohľad do zákulisia 3:0

Trojnásobne sa usilujeme o to, aby naši zákazníci mali pri práci nulové problémy.

54

Tip k náradiu DVOJITÁ NABÍJAČKA

S novou rýchlonabíjačkou TCL 6 DUO môžete nabíjať dva akumulátory súčasne.

55

Tiráž



NEXT GENERATION

Remeslo venované práci s drevom má tradíciu. Ale stále profituje z toho, že prichádzajú mladší remeselníci, ktorí síce nerobia všetko lepšie, ale mnohé veci robia inak. V Poľsku, Rakúsku a v Belgicku sme sa pozreli, čo nedá pokoj ďalšej generácii a čo ju poháňa.

Text: **Ralf Christofori** | Fotografia: **Igor Dziedzicki, Sven Cichowicz, Simon-Paul Schempershofe**



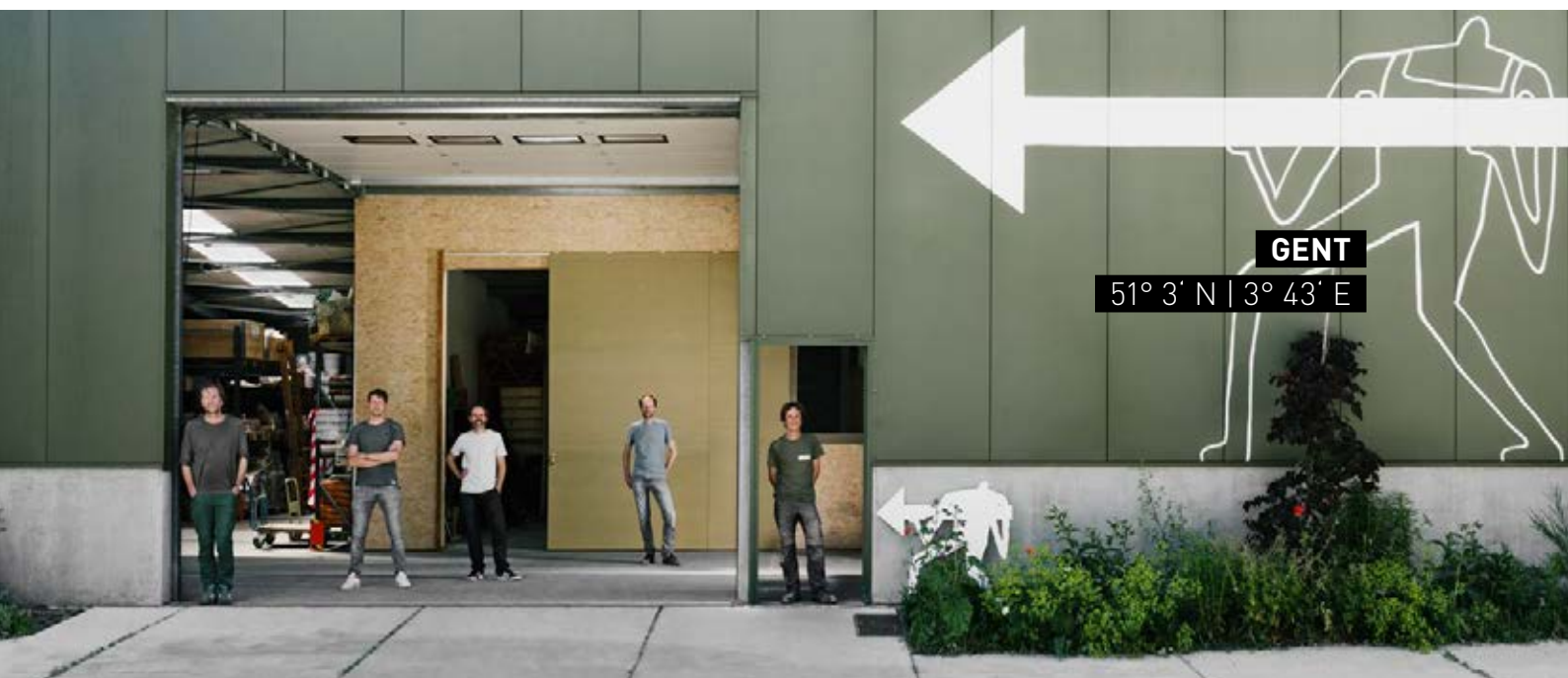
MIKÓWIEC

51° 59' N | 21° 10' E



SCHOPPERNAU

47° 19' N | 10° 1' E



GENT

51° 3' N | 3° 43' E

Kreatívne

Umelecké, ručne vyrábané unikáty.

06

Alicja Solarska si vytvorila svoju vlastnú krajinu zázrakov – alebo ako mladá Poľka nazýva samu seba: „Alica v krajine dreva“. Už 12 rokov žije v blízkosti pily, asi 30 kilometrov juhovýchodne od Varšavy. V obklopení drevom a strojmi rástla jej vášeň a fascinácia pre drevo ako materiál. Nápad osamostatniť sa ako majiteľka svojho vlastného podniku, potreboval 10 rokov na to, aby dozrel. V roku 2018 sa rozhodla – sama, pre seba a „skôr intuitívne“, priznáva Alicja Solarska. „V mojej predstave vyzeralo všetko jednoduchšie, ako to bolo v skutočnosti,“ spomína si. S odvahou, ale rozhodne nie naivitou sa prebýja byrokraciou, musela čeliť nedôvere úradov voči mladej poľskej žene, u ktorej založenie podniku naozaj nezodpovedá obvyklej norme. Ale nenechala sa od toho odradiť.

Tak sa kreatívnej stolárke podarilo založiť podnik bez toho, že by zapredala svoju umeleckú dušu. A až tak trochu rozprávkovo pôsobí, keď zažijete Alicju Solarskú dnes v jej svete dreva; keď hovorí o tom, ako preskočí iskra pri každom kuse dreva, ktorý opracováva; keď sa s nadšením nadchýna, že robí to, čo miluje a miluje to, čo robí. Kto to môže o sebe tak bezvýhradne tvrdiť? Alicja Solarska môže. Navrhuje nábytok a vytvára umelecké unikáty na zákazku pre svojich zákazníkov. „Mojimi najobľúbenejšími projektmi sú však moje vlastné nápady,“ hovorí. „Tu môžem byť „Alicou v krajine dreva“ a rozvinúť svoju kreativitu.“



**„PRE MOJU KREATÍVNU PRÁCU
JE DÔLEŽITÉ NACHÁDZAŤ
VLASTNÉ, AJ NEZVYČAJNÉ
RIEŠENIA NA ZÁKLADE
SKÚSENOSTÍ. LEN TAK SA
MÔŽEM ROZVÍJAŤ ĎALEJ.“**

Alicja Solarska

→ Alicja Solarska miluje to, čo robí – a najradšej pracuje s presným náradím značky Festool.

✓ S veľkým citom a starostlivosťou sa mladej stolárke darí vytvoriť umývadlo z kusa dreva.

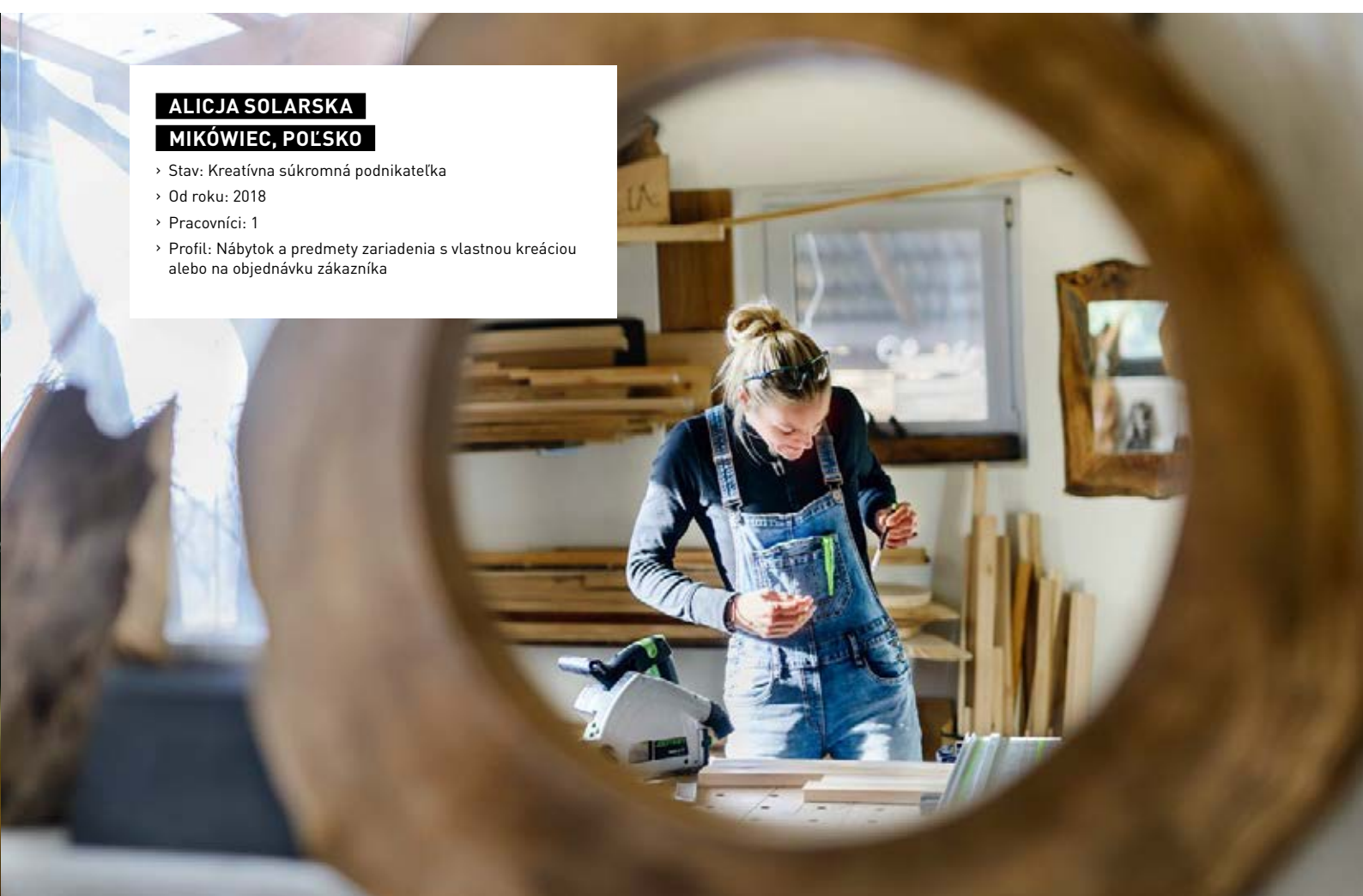


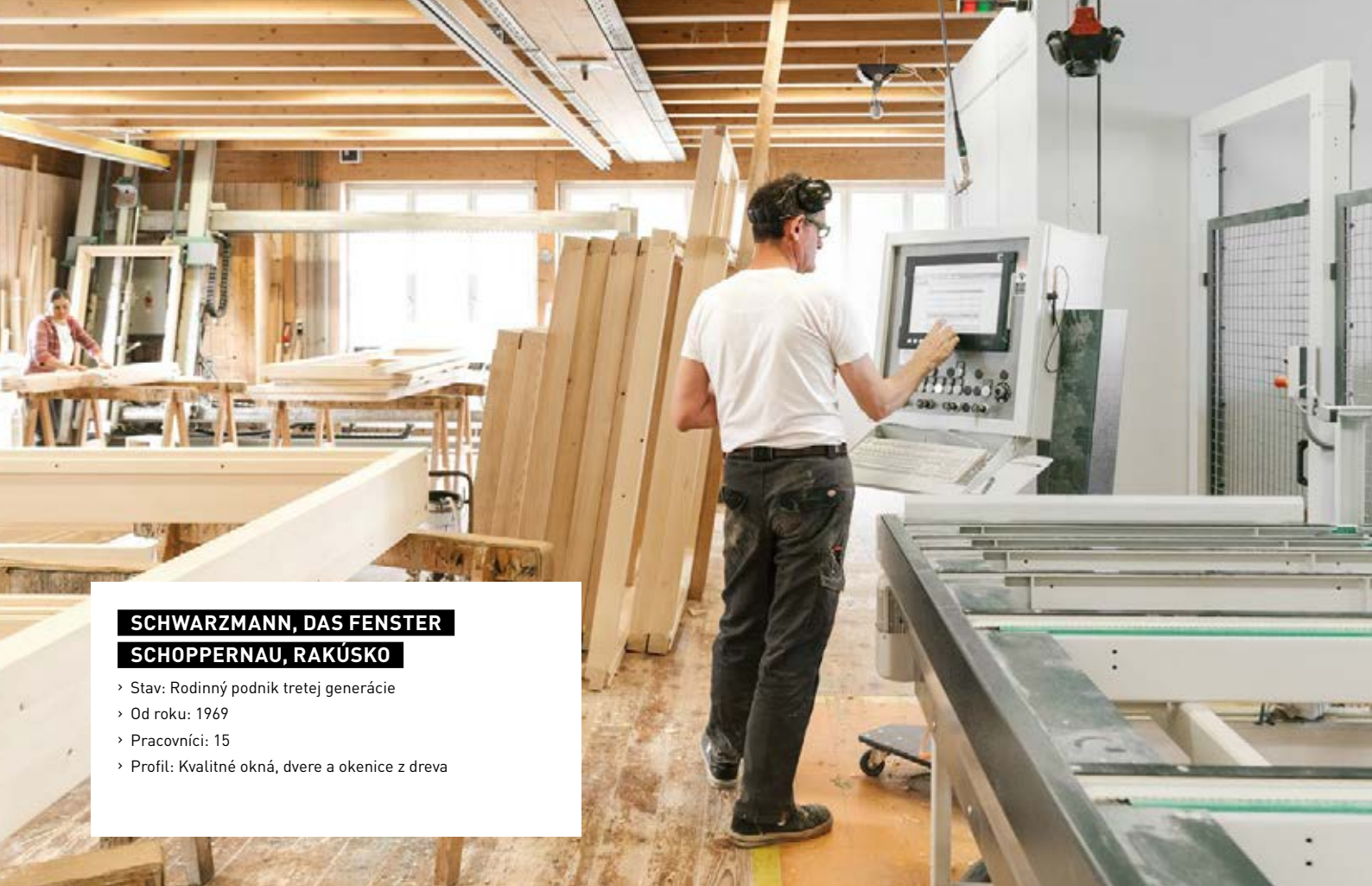


ALICJA SOLARSKA

MIKÓWIEC, POŁSKO

- › Stav: Kreatívna súkromná podnikateľka
- › Od roku: 2018
- › Pracovníci: 1
- › Profil: Nábytok a predmety zariadenia s vlastnou kreáciou alebo na objednávku zákazníka





SCHWARZMANN, DAS FENSTER SCHOPPERNAU, RAKÚSKO

- › Stav: Rodinný podnik tretej generácie
- › Od roku: 1969
- › Pracovníci: 15
- › Profil: Kvalitné okná, dvere a okenice z dreva

↑ V dielni Schwarzmanna sa využíva klasické remeslo a moderná CNC technológia.

➤ Výroba tých najlepších okien s mimoriadnym výhľadom: na lyžiarsku chatu Wolf v Oberlechu, ktorú navrhol architekt Bernardo Bader.

↓ Jeden podnik, tri generácie (zľava doprava): zakladateľ Felix Schwarzmanna so svojim vnukom Janom a jeho otcom Clausom.





Fotografie: Adolf Bereuter

**„EŠTE STÁLE EXISTUJÚ
ODBORNÉ OTÁZKY,
PRI KTORÝCH SI LÁMEM
HLAVU NAD NEJAKÝM
PROBLÉMOM S OTCOM –
A MÔJ STARÝ OTEC MÁ
RIEŠENIE. TO MÁ
NEUVERITEĽNÚ CENU!“**

Jan Schwarzmänn

Inovatívne.

Starostlivosť o tradíciu,
postupovanie novými
cestami.

Vždy sme boli inovatívni,“ hovorí Jan Schwarzmänn. A keď tento 24-ročný človek, ako najmladší zástupca tretej generácie, povie „vždy“, tak myslí svojho starého otca, ktorý sedí vedľa neho. V roku 1969 založil Felix Schwarzmänn vo veku okolo dvadsaťpäť rokov svoju stolársku dielňu v obci Schoppernau, v oblasti Hinterer Bregenzerwald. Dielňa sa nachádza na prízemí obytného domu. „Uprostred 80. rokov 20. storočia sme boli prvým podnikom v okolí s faxom a programovateľným počítačom,“ spomína si. V roku 1996 bolo obstarané prvé uhlové zariadenie používané pri výrobe okien. Rodinný podnik sa neustále rozrastá. Po Felixovi nasleduje Claus Schwarzmänn, ktorý mimoriadne úspešne doviedol otcovský podnik do 21. storočia. A Jan sa po zložení svojej majstrovskej skúšky už orientuje na budúcnosť.

Podnik na výrobu okien Schwarzmänn patrí k tým najmodernejším svojho druhu. Moderný? Áno! Ale aj tradičný v nárokoch na dokonalosť výroby nezvyčajných celodrevených okien. Na veľkej CNC fréze sa s milimetrovou presnosťou frézujú okenné profily s veľmi komplexnými tvarmi. Hneď vedľa je v nasadení mnoho brúsok a akumulátorových skrutkovačov Festool. Tu a tam prebiehajú dokonca aj ručné dodatočné úpravy. „Považujem za našu úlohu zachovať remeslo, chrániť zručnosti s ním spojené a súčasne využívať nové cesty vo výrobných procesoch,“ hovorí Claus Schwarzmänn. Inovácie nie sú pre neho samoúčelné, ale majú zmysel iba tam, kde vo výsledku vyhovejú tým najvyšším nárokom. Tieto nároky na kvalitu sú u Schwarzmännovcov vysoké. Veľmi vysoké. A nič sa na tom nezmení ani v ďalšej generácii.



TINTELIJN

GENT, BELGICKO

- › Stav: Kolektívny a ekologický priekopníci
- › Od roku: 1989
- › Pracovníci: cca 25
- › Profil: Obchod a stavebný podnik pre maliarske, štukatérske a stolárske práce, podlahové krytiny, ako aj vnútorné vybavenie

↑ Bok po boku: Vo firme Tintelijn sú maliari a stolári súčasťou kolektívu spoločenstva, ktorý pokrýva rôzne remeselnícke práce.

→ V drevárskej dielni stolári opracovávajú a vyrábajú obrobky pre vnútorné vybavenie.

↓ Na odborné nanášanie vrstiev a lakovanie obrobkov používajú maliari vlastnú striekaciu kabínu.



Kolektívne Spolupráca s budúcnosťou

Pred 32 rokmi založil vyučený maliar Jan Van de Gracht firmu Tintelij, v belgickom meste Gent. A v mnohých ohľadoch tak predbehol dobu: Už vtedy, keď sa tým ešte nikto nezaoberal, stavil na ekologické materiály a techniky; založil maliarsky podnik, v ktorom nechcel byť šéfom, ale súčasťou organizovaného kolektívu spoločnosti; ďalej a ďalej rozvíjal stolárstvo, pretože zistil, že podnik a najmä zákazníci profitujú z toho, keď sa zjednotí viac remesiel a kompetencií pod jednou strechou. „Cesta k tomu nebola jednoduchá,“ hovorí Jan Van de Gracht, „v prvých desiatich rokoch si preto robili zo mňa žarty.“

Dnes je súčasťou trendu. A pravdepodobne to spočíva v tom, že človek má pocit, akoby bol Tintelij skôr mladým podnikom vo fáze Start-Up. „Medzi našimi pracovníkmi nemáme vytvorenú žiadnu hierarchickú štruktúru. Pri spolupráci medzi štukatérmi, maliarmi a stolármi sa človek naučí rešpektovať prácu toho druhého,“ vysvetľuje Bram Klüssendorf, ktorý v Tintelij pôsobí od roku 2001. A Jan Van de Gracht dopĺňa: „Každý preberá zodpovednosť v zmysle celého podniku – a je pekné vidieť, ako sa pracovníci týmto spôsobom enormne rozvíjajú.“

Celá firma skutočne vyrástla na svojich úlohách a medzičasom dokáže naplno využívať svoje dlhoročné skúsenosti v oblasti ekologickej výstavby. V roku 2018 bolo získané nové, väčšie sídlo, podnik a obchod existujúci už od roku 2006 sa rozšírili. Tintelij tu predáva nielen ekologické farby a stavebné materiály, ale odovzdáva tu svojim zákazníkom a kolegom aj cenné know-how v oblasti spracovávaní. „V poslednej dobe ide pri všetkom, čo robíme, o otázku, ako chceme my a ďalšie generácie žiť a pracovať,“ zdôrazňuje Bram Klüssendorf. „Náš model spolupráce je založený na poznaní, že spoločne dosiahneme viac ako každý sám. A ten, kto je pripravený využiť sa nášmu peknému remeslu, môže nájsť v ekologickej výstavbe dobrú budúcnosť.“ Kto by nechcel patriť k ďalšej generácii?

Čo iné ešte poháňa našich zákazníkov spomedzi stolárov a tesárov vpred, to sa dozviete aj na našom blogu:
» www.festool.com/blog

„KAŽDÝ PREBERÁ ZODPOVEDNOSŤ V ZMYSLE CELÉHO PODNIKU – A JE PEKNÉ VIDIEŤ, AKO SA PRACOVNÍCI TÝMTO SPÔSOBOM ENORMNE ROZVÍJAJÚ.“

Jan Van de Gracht

↓ Kvalitné maliarske a drevárske stavebné práce od Tintelij sa dokonale sústreďujú v mimoriadnych projektoch Tintelij.



Fotografie: Anneke D'Hollander

REZANIE BEZ KÁBLOV

S novou akumulátorovou kapovacou pílou (s ťahovou funkciou) KAPEX KSC 60 sa vám podaria veľmi presné rezy – vďaka systému dvoch akumulátorov pri plnej sile a maximálnej výdrži. Presne tak, ako to poznáte pri našom sieťovom náradí.

Text: **Melissa Berger** | Fotografia: **Thomas Baumann, Roger Nellsjö**

V dnešnej dobe je skôr pravidlom ako výnimkou situácia, že remeselníci pracujú v dielni a súčasne na piatich stavbách. Tým dôležitejšie je, aby mal človek vždy a všade pri sebe to správne náradie a aby bolo rýchlo poruke. Akumulátorové výrobky sa v tomto odvetví stali takmer nepostrádateľné – ale len vtedy, keď dokážu presvedčiť aj adekvátnym výkonom. Naša nová akumulátorová kapovacia píla (s ťahovou funkciou) KSC 60 to dokáže. Má všetky známe a oceňované kvality náradia KAPEX napájaného zo siete a veľmi presné skracovacie rezy zvláda s maximálnou energiou akumulátora.

Ako to KSC 60 dokáže? – S bezuhlíkovým motorom EC-TEC najnovšej generácie a so systémom dvoch akumulátorov (2x 18 V) je postarané o viac ako dosť ťahovej sily a výkonu pri rezaní. S obojstranným pokosovým uhlom až do 60° a obojstranným uhlom náklonu do 46°, resp. 47° môžete rezať presne na mieru v akejkoľvek pozícii. Dvojité stĺpikové vedenie s dvojitém uložením zaisťuje presné, hladké a plynulé vedenie pílového kotúča, bez kývania a trhaní. Vďaka predvoľbe otáčok a pílovým kotúčom na akékoľvek použitie sa každý rez podarí dokonale. Stopercentne v súlade s materiálom a veľmi presne. S pôsobivou silou a výdržou. V dielni aj na stavbe.



Veľmi presne a s veľkým výkonom.

Excelentné skracovacie rezy
s dvojitou energiou akumulátora.

14

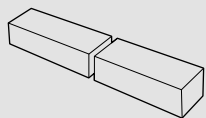


Väčšia energia a výdrž

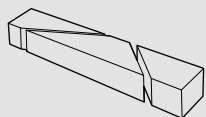
Do náradia KSC 60 možno – v závislosti od konkrétneho použitia – vložiť jeden alebo dva 18 V akumulátory (1x 18 V alebo 2x 18 V = 36 V). A ak potrebujete ešte väčšiu výdrž, môžete s novou rýchlonabíjačkou TCL 6 DUO nabíjať dva akumulátory súčasne (pozrite si tip k náradíu na strane 54).

Maximálna flexibilita

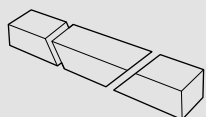
Nové náradie KSC 60 je enormne flexibilné. Vďaka dvojitému stĺpkovému vedeniu s dvojitém uložením, ako aj obojstrannému pokosovému uhlu až do 60° a obojstrannému uhlu náklonu do 46°, resp. 47° dosiahnete dokonalé výsledky v každom prípade.



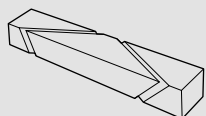
90°/90°
305 x 60 mm



90°/45° doprava/doľava
215 x 60 mm
90°/60° doprava/doľava
150 x 60 mm



45°/90° doprava
305 x 20 mm
45°/90° doľava
305 x 40 mm



45°/60° doprava
150 x 20 mm
45°/60° doľava
150 x 30 mm





Maximálny výkon pri rezaní

Dostatok výkonu dodáva bezuhlíkový motor EC-TEC novej generácie, v súhre s lítiovo-iónovými akumulátormi. Variabilná predvoľba otáčok náradia KSC 60 umožňuje prácu, ktorá bude stopercentne v súlade s daným materiálom.



Stabilná opora

Prídavné nožičky (dostupné ako príslušenstvo) zvýšia pracovný stôl náradia KSC 60 presne na výšku jedného Systainera SYS 1. Vďaka tomu je možné optimálne podprieť aj dlhšie obrobky.



www.festool.sk/ksc60

Naskenujte QR kód a zažite novú akumulátorovú kapováciu pílu (s ťahovou funkciou) KAPEX KSC 60 v akcii.

„AKUMULÁTOROM NAPÁ-
JANÁ PÍLA KAPEX KSC 60
JE SKUTOČNE PÔSOBIVO
VÝKONNÁ ROVNAKO AKO
NÁRADIE NAPÁJANÉ ZO
SIETE, A TO PRI SÚČASNEJ
ÚPLNEJ MOBILITE.“

Marek Tischner, pracovník IMM AB
Svedala, Švédsko



Mobilne a vytrvalo.

Nie je k dispozícii
elektrický prúd?
Žiadny problém!
S novým náradím
KSC 60.

To, aká presvedčivá je nová KSC 60, čo sa týka precíznosti, mobility a všestrannosti, dokáže táto nová píla KAPEX pri používaní. Na trh dorazí v februára 2022, ale naši testujúci zákazníci už vopred vystavili „novinku“ veľkému tlaku. Sú nadšení z kompaktného konštrukčného tvaru, porovnateľne nízkej hmotnosti a z praktických držiadiel: „KSC 60 sa dá kamkoľvek prepraviť a bez komplikácií uviesť do prevádzky – najmä tam, kde je prúd z elektrickej siete buď príliš vzdialený, alebo dokonca nie je dostupný vôbec,“ informuje Marek Malek, majiteľ IMM AB v lokalite Svedala na juhu Švédska.

„Akumulátorová píla KAPEX KSC 60 je skutočne pôsobivo výkonná ako náradie napájané zo siete, a to pri súčasnej úplnej mobilite,“ dopĺňa Marek Tischner. Čo však najviac presvedčí skúsených tesárov z firmy IMM, to je výkon a akčný rádius novej akumulátorovej kapovacej píly s ťahovou funkciou. Podľa potreby sa dá nová KSC 60 prevádzkovať s jedným alebo s dvomi akumulátormi. A potom je tu ešte aj nová rýchlonabíjačka TCL 6 DUO, s ktorou sa dajú nabíjať dva akumulátory, zatiaľ čo v rovnakom čase pracujete s KSC 60 s maximálnym výkonom vďaka systému dvoch akumulátorov. Pre prípad, že náradie musí pri dlhšej dobe používania pracovať bez prerušenia. S plnou silou a maximálnou výdržou.



VÝKON BEZ KOMPROMISOV

V rámci záruky all-inclusive* je nielen pre vaše náradie, ale aj pre **všetky akumulátory poskytnuté kompletne zabezpečenie**: Lebo kompletná oprava** je počas prvých troch rokov úplne zdarma – a to platí aj pre akumulátory a nabíjačky. Podmienky, vysvetlenia a ďalšie informácie nájdete na strane 55.

KSC 60

17



NOVÁ AKUMULÁTOROVÁ KAPOVACIA PÍLA S ŤAHOVOU FUNKCIOU DOSTUPNÝ OD FEBRUÁRA 2022

- » **Nezávislá.** Novú KSC 60 môžete s výkonnými 18 V lítovo-iónovými akumulátormi používať kdekoľvek – aj tam, kde nie je k dispozícii žiadny prúd z elektrickej siete.
- » **Mobilná.** Naša kompaktná akumulátorová kapovacia píla (s ťahovou funkciou), s ergonomicky umiestnenými držiadlami sa dá prepravovať úplne jednoducho. Meniace sa miesta použitia nie sú s robustnou KSC 60 žiadnym problémom.
- » **S veľkým výkonom.** Kombinácia motora EC-TEC najnovšej generácie a systému dvoch akumulátorov (2x 18 V) sa postará o neprerušovanú veľkú a vytrvalú ťahovú silu.
- » **Všestranná.** Nová KSC 60 je neprekonateľná, čo sa týka všestrannosti využitia – vďaka obojstrannému pokosovému uhlu až do 60° a obojstrannému uhlu náklonu do 46° resp. 47°.
- » **Zdravo a čisto.** Pri práci s KSC 60 sú piliny odsávané tam, kde vznikajú – v spojení s novými akumulátorovými vysávačmi CTC MINI/MIDI dokonca aj úplne bez káblov (pozrite si stranu 24).

ZÍSKAJTE VIAC INFORMÁCIÍ

Všetko o novej akumulátorovej kapovacej píle (s ťahovou funkciou) KAPEX KSC 60 sa dozviete na našej webovej stránke:

» www.festool.sk/@577174

LAGOM ÄR BÄST

Pri švédskom výraze „lagom“ sa rozchádzajú názory: Pre niekoho znamená „ani veľa, ani málo“, teda zdravú strednú mieru; iní týmto výrazom označujú niečo „úplne presné“. A úplne presné je tak či tak to najlepšie. S menej sa neuspokojí ani Marek Malek, vlastník firmy IMM z lokality Svedala pri Malmö. Navštívili sme ho na stavbe.

Text: **Ralf Christofo**ri | Fotografia: **Roger Nellsjö**

LJUNGHUSEN

55° 24' N | 12° 55' E



Modrá obloha nad lokalitou Ljunghusen, ktorá je vzdialená asi polhodinu jazdy autom južne od Malmö, sa počas tohto rána javí ešte o niečo viac modrá. Ako keby niekto odobral farebný odtieň priamo zo švédskej národnej vlajky a namaľoval ho na oblohu. Pravdepodobne to spočíva aj v bielej drevenej fasáde novostavby, ktorá prirodzene zosilňuje kontrast. Marek Malek sa krátko prizrie a privrie oči. Na fantazírovanie počas dňa nemá čas. Šéf má prácu. „Modrá obloha je pre nás perfektná, ale skôr z meteorologického hľadiska,“ povie Marek, keď prechádza okolo: „Pri stavbe z dreva je dôležité urobiť ju odolnou voči vplyvom počasia tak rýchlo, ako je to len možné – to je základ všetkého. Vlhkosť vnútri spôsobuje veľké problémy.“

Musí sa teda postupovať rýchlo. A musí to byť dobré. Marekovi spolupracovníci sa na stavbe len hemžia, prechádzajú do budovy, vyjdú na lešenie, idú pracovať. Na pozemku so starými stromami, kde stál malý letný domček, nanovo vystavali tím IMM v tom najkratšom čase dvojposchodový obytný dom. Spracovalo sa tu veľké množstvo dreva, od kombinovanej stavebnej konštrukcie až po hrebeňovú väznicu, na fasáde a pri vnútornom vybavení. Bolo potrebné vytvoriť izoláciu, debnenie a nanášanie povrchových vrstiev, prirezávanie, brúsenie a skrutkovanie. K tomu sa pridali náročné špeciálne výzdoby na oknách a stĺpoch, ktoré vytvorili pracovníci s veľkou láskou k detailom.

Viac ako tridsať rokov znalostí a skúseností

„Drevo je živý materiál, s ktorým sa dá nádherne pracovať,“ pochvaľuje si Marek Malek. A vo Švédsku je ho viac ako dosť. V žiadnej inej krajine Európy sa toľko nestavia s využitím dreva. A to bol jeden z dôvodov, prečo sa rodený Poliak vybral v roku 1986 hľadať svoje šťastie do blízkosti Malmö. V roku 1989 si tento stolár založil svoj vlastný podnik IMM. V súčasnosti sa už Marek cíti tak, akoby tu bol odjakživa. Vie všetko o stavaní z dreva vo Švédsku, postavil švédske domy v Nemecku, vo Švajčiarsku a v Írsku. Skúsenosti, ktoré sa tu zozbierali za viac ako tridsať rokov, ho ovplyvňujú dodnes – v dobrom i v zlom.

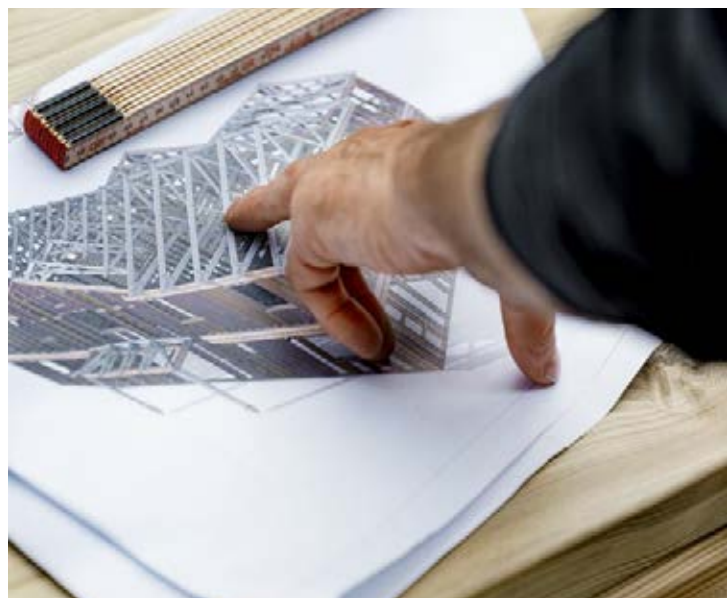
To, že Marek Malek vybudoval rešpektovaný podnik, ho naplňuje hrdosťou a šťastím. Na negatívny zážitok, ktorý natrvalo poznačil jeho život a prácu, si Malek spomína už menej rád. Pred niekoľkými rokmi spadol z lešenia a dopadol na chrbát. Prognoza lekárov hovorila o živote na invalidnom vozíku, ale vďaka svojej pevnej vôli a dobrej základnej kondícii sa dokázal opäť naučiť chodiť bez pomôcok na uľahčenie chôdze.

→ Josef Malek (vpredu) a Marek Tischner najradšej pracujú s akumulátorovým náradím, bez káblov a všade na stavbe úplne nezávisle.



**„KEĎ JE ČLOVEK DOBRÝM
STOLÁROM, DAJÚ SA ROBIŤ
ZÁZRAKY. A OPTIMÁLNE
NÁRADIE POMÁHA PRI TOM,
ABY SA ZÁZRAKY STALI
REALITOU.“**

Marek Malek





STAVANIE Z DREVA VO ŠVÉDSKU

Stavanie s využitím dreva sa považuje za odolné, trvácne a šetrné voči životnému prostrediu. Vo Švédsku rastie tento prírodný stavebný materiál priamo pred dverami domu. Približne dve tretiny krajiny sú pokryté lesnými plochami, čo je približne 280 000 štvorcových kilometrov. Aby to tak aj zostalo, musia sa za každý vyrúbaný strom vypestovať tri až štyri nové.



↑ Na dvojposchodový obytný dom sa spotrebuje veľa dreva: v konštrukcii, na fasáde a pri tvorbe vnútorného vybavenia.

← Taktiež a predovšetkým pri vonkajšom obkladaní fasády – ktorá je „tvárou“ domu – je vyžadovaná remeselná starostlivosť.



Know-how a vášeň pre stolárske a tesárske remeslo

Nech bol tento pracovný úraz akokoľvek ďalekosiahly, nič nezmenil na pevnom rozhodnutí Mareka Maleka, že bude svoju úspešnú firmu viesť naďalej. Vlastne chcel robiť menej, ale veľa zákazníkov, ktorí si jeho prácu veľmi cenili, mu to neumožnilo. „Momentálne zamestnávame 16 ľudí. A poľahky by sme ich mohli mať ešte zopár navyše, pretože dopyt je veľmi veľký,“ hovorí. Súčasne rastú požiadavky zákazníkov, aby bolo všetko ešte lepšie a išlo rýchlejšie, rozpráva Marek Malek a s úsmevom dodáva: „Na internete sa vytvára dojem, že staviteľom môže byť každý. A keďže mnohé relácie typu „Urob si sám“ dávajú ľuďom informáciu, že dom možno prestavať za štyri dni, začínú si ľudia ľahko myslieť, že je to možné aj v reálnom živote.“

Tento omyl vyvracia Marek Malek vďaka skúsenostiam absolútneho odborníka, ktorého know-how a vášeň pre stolárske a tesárske remeslo sa nedá ničím nahradiť. A presne to sprostredkováva aj svojim spolupracovníkom. Zasväcuje ich na stavbe, poskytuje im cenné tipy týkajúce sa materiálu, jeho spracovania a vysvetľuje im, ako sa správne zaobchádza s vhodným náradím. „Keď je človek dobrým stolárom, dajú sa robiť zázraky – a optimálne náradie pomáha pri tom, aby sa zázraky stali realitou,“ je presvedčený Marek. Keďže jeho tímy vykonávajú všetky práce až priamo na mieste stavby, je o to dôležitejšie mať pri sebe to správne náradie pri každom použití.

Efektívna práca a dosiahnutie najvyššej kvality

„Dobré náradie je pre našu prácu základom,“ hovorí Marek Malek, „a v priebehu rokov sa z generácie na generáciu neustále zlepšovalo. Predovšetkým akumulátorový systém Festool nám enormne pomáha pri tom, aby sme na stavbách pracovali efektívne, šetrili čas a mohli dosahovať vynikajúce výsledky.“ Novú akumulátorovú pílu KAPEX KSC 60, ktorú môže Marek ako testujúci zákazník vyskúšať spolu so svojim bratom Josefom, považujú obidvaja za triedu – a odsávanie v systéme s novým akumulátorovým vysávačom CTC MIDI je ešte lepšie. „Lagom“, utrúsi šéf, „úplne presné“. A z jeho úst je to výraz toho najvyššieho uznania. Pretože: „úplne presné“ je to najlepšie.

Viac zaujímavých projektov z oblasti remeselníctva nájdete na našom blogu:
» www.festool.com/blog

IMM AB

Marek Malek sa narodil v Poľsku. Po vyučení za stolára odišiel v roku 1986 do Švédska. V roku 1989 založil v lokalite Svedala pri Malmö svoju vlastnú firmu IMM AB. Podnik aktuálne zamestnáva 16 pracovníkov, spektrum jeho výkonov zahŕňa všetky práce okolo stavby domov z dreva, od vnútorného zariadenia až po fasádu.

TÍMY IMM VYKONÁVAJÚ
VŠETKY PRÁCE PRIAMO NA
MIESTE STAVBY. TÝM
DÔLEŽITEJŠIE JE MAŤ PRI
SEBE VŽDY TO SPRÁVNE
NÁRADIE.

23

↓ S dobrou výbavou a najlepšou organizáciou: Tím IMM je verný nielen náradiu Festool, ale aj Systainerom.





POVOĽTE OPRATY

25

Ten, kto chce byť pri práci podľa možnosti mobilný a nezávislý, staví na akumul. riešenia. S novými akumul. vysávačmi CTC MINI a MIDI alebo CTC SYS môžete v akumul. systéme teraz pracovať aj úplne bez prachu. Bez kábla.

Text: **Melissa Berger** | Fotografia: **Simon-Paul Schempershofe, Torben Jäger, Thomas Baumann**



Bez prachu, s akumulátorom

Vysavače bez kábla.

26

To, či chcete pracovať v dielni alebo na stavbe podľa možnosti bez prachu a zdravo, máte vo svojich rukách. My kladieme najväčší dôraz na to, aby sme vám to umožnili. Výber vysávačov Festool je bohatý. A robia to, čo dokážu robiť najlepšie: chrániť vaše zdravie. Všetky majú viac ako dosť sily. Na čom však naozaj záleží, je spôsob používania, pre ktorý potrebujete optimálny odsávací systém. Preto máme v systéme Festool na každé použitie ten správny vysávač.

Pre využitie akumulátora pri mobilných nasadeniach pribudnú od jari 2022 ešte tri naozaj dobré: naše kompaktné CTC MINI/MIDI a systainerový vysávač CTC SYS. S novými akumulátorovými vysávačmi môžete v akumulátorovom systéme Festool pracovať bez prachu! Pri nasadeniach na montáži alebo na stavbe sa postarajú o maximálnu mobilitu a flexibilitu.

Na prevesenie cez plece: Akumulátorový vysávač vo formáte Systainera

CTC SYS vo formáte Systainera sa dá pri práci na lešení alebo na rebríku nosiť dokonca aj s prevesením cez plece. Na servisné a veľmi malé práce je nový akumulátorový vysávač prvou voľbou. Keď napríklad musíte s akumulátorovým náradím ešte raz rýchlo priložiť ruku k dielu alebo keď chcete vyčistiť stavbu na konci pracovného dňa – s CTC SYS je to možné rýchlo a nekomplikovane. Bez únavného hľadania zásuvky alebo obťažujúceho ťahania káblov.



SKRACOVANIE DVERÍ

V akumulátorovom systéme CTC SYS s dvomi akumulátormi 4,0 Ah Li-High Power Compact a náradím TSC 55 K môžete bez prachu skrútiť až do 20 ks dverí (šírky 86 cm).

CTC SYS



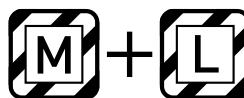
PRVÝ AKUMULÁTOROVÝ VYSÁVAČ VO FORMÁTE SYSTAINERA DOSTUPNÝ OD FEBRUÁRA 2022

- **Výkon ako s káblovým vysávačom.** Ideálny na servisné a tie najmenšie práce, s malým náporom prachu. Plný výkon aj bez elektrického prúdu zo siete, vďaka dvom akumulátorom 4,0 Ah Li-HighPower Compact.
- **Mobilne a nezávisle.** Pracujte bez prachu, bez ťahania káblov aj v komplikovaných rohoch, na rebríku alebo na lešení; s komfortným sieťovým prepojením cez inovatívnu technológiu Bluetooth®.
- **Regulovateľný sací výkon v troch stupňoch.** Podľa konkrétneho použitia je možné zvoliť vhodný stupeň – čo predlžuje dobu chodu na akumulátor.
- **Maximálna flexibilita a usporiadané uloženie.** Vďaka popruhu na nosenie sa dá jednoducho prevesiť cez plece a pri preprave dokonale integrovať do zariadenia vozidiel od značky bott.
- Objem nádoby: **4,5 l**
- Hmotnosť: **7,6 kg (bez akumulátorov)**
- Prevádzka na akumulátor: **2x 18 V (4,0 Ah)**

ZÍSKAJTE VIAC INFORMÁCIÍ

To, ako môžete so zariadením CTC SYS pracovať všade bez prachu a úplne nezávisle od elektrického prúdu zo siete, sa dozviete na našej webovej stránke:

» www.festool.sk/akumulátorový-vysávač



NOVÝ AKUMULÁTOROVÝ
VYSÁVAČ CTC SYS JE PRVOU
VOĽBOU PRI SERVISNÝCH
A VEĽMI MALÝCH PRÁČACH.
MÔŽETE TAK PRACOVAŤ
ÚPLNE BEZ KÁBLOV A BEZ
PRACHU!





NOVÉ AKUMULÁTOROVÉ
VYSÁVAČE CTC MINI/MIDI SÚ
PERFEKTNE PRISPÔSO-
BENÉ NA AKUMULÁTOROVÝ
SYSTÉM FESTOOL A PRE-
SVEDČIA VÁS KOMPAKTNOU
SACOU SILOU – NEZÁVISLE
OD ZÁSUVKY.



Prvotriedna bezprašná práca

Nové akumulátorové
kompaktné vysávače
pri bezkáblovom
použití

Mobilnejšie to už nejde. Ich kompaktný konštrukčný tvar a nízka hmotnosť robia z nových akumulátorových vysávačov dokonalého partnera počas dňa, nezávisle od zásuvky. Naše zariadenia CTC MINI/MIDI majú porovnateľný výkon ako káblové vysávače. Stará sa o to výkonný 36 V motor s dvomi 18 V akumulátormi. V závislosti od použitia sa dá sací výkon regulovať v troch stupňoch, čím sa predlžuje doba chodu na akumulátor. A ak potrebujete ešte väčšiu výdrž, odporúčame verziu PLUS so štyrmi akumulátormi a rýchlonabíjačkou TCL 6 DUO. Vtedy môžete svoj akumulátorový vysávač prevádzkovať s dvomi akumulátormi a súčasne dva akumulátory dobíjať.

Náradie a vysávače v akumulátorovom systéme

Je jedno či ide o rezanie, brúsenie, vŕtanie alebo čistenie – naše nové akumul. vysávače sú dokonale prispôbené akumul. náradíu Festool. CTC SYS a CTC MIDI ponúkame v triedach prachu L a M, CTC MINI je dostupné v triede prachu L. Pretože: aj keď majú veci postupovať rýchlo, zdravie má prednosť. Všetky akumul. vysávače vás pri každodennom používaní nadchnú svojím novým intuitívnym dotykovým ovládaním, hladkou sacou hadicou a praktickým spojením T-LOC na spájanie Systainerov. O optimálny súlad medzi náradím a vysávačom sa postará inovatívne autom. spustenie cez Bluetooth® alebo praktické diaľkové ovládanie.



PRIREZÁVANIE PODLAHY

Sací výkon vysávača CTC MIDI s dvomi štandardnými akumulátormi s kapacitou 5,2 Ah vystačí pri prirezávaní až 20 cm dubovej podlahy na 99 rezov s pilou KSC 60.

CTC MINI/MIDI



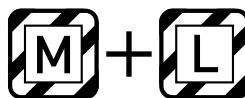
KOMPAKTNÍ SILÁCI S AKUMULÁTOROM. DOSTUPNÉ OD MÁJA 2022

- > **Bez prachu v akumulátorovom systéme.** Na odsávanie stredného množstva prachu. Kompaktné a výkonné akumulátorové vysávače so systémom dvoch akumulátorov 2x 18 V (4,0/5,2/8,0 Ah).
- > **Mobilne a nezávisle.** Pracujte úplne nezávisle od prúdu z elektrickej siete, v kombinácii s akumulátorovým náradím; s komfortným sieťovým prepojením cez inovatívnu technológiu Bluetooth®.
- > **Regulovateľný sací výkon v troch stupňoch.** Podľa konkrétneho použitia je možné zvoliť vhodný sací výkon – čo predlžuje dobu chodu na akumulátor.
- > **Univerzálne zosúladené.** Možnosť perfektného kombinovania v systéme Festool 18 V – je jedno či pri mobilnom používaní spojenom s rezaním, brúsením alebo vŕtaním.
- > Objem nádoby: **10 l (MINI)/15 l (MIDI)**
- > Hmotnosť: **cca 12 kg (bez akumulátorov)**
- > Prevádzka na akumulátor: **2x 18 V (4,0/5,2/8,0 Ah)**

ZÍSKAJTE VIAC INFORMÁCIÍ

Čo dokážu naše akumulátorové vysávače CTC MINI a MIDI pri použití bez kábla, to sa dozviete na našej webovej stránke:

» www.festool.sk/akumulátorový-vysávač



Akumulátorové riešenia šité na mieru.

Pripravené na viac. Bez káblov.

30

Prečo by ste si mali život zbytočne komplikovať, keď sa to dá aj ľahšie? Či režete, vrtáte, brúsíte, skrutkujete alebo vysávate – naše výkonné akumulátorové výrobky vás optimálne podporia v dielni a na stavbe. Nezávisle od elektrického prúdu zo siete. V každej situácii.

180

TID 18

180 Nm krútiaci moment a tangenciálny príklepový mechanizmus bez spätných rázov – s akumulátorovým rázovým uťahovačom TID 18 môžete aj v ťažko prístupných oblastiach pracovať so šetrením síl a bez únavy.



124

KSC 60

Naša nová akumulátorová kapovacia píla (s ťahovou funkciou) KSC 60 zvládne v praktickom teste 124 rezov do smrekových hranolov s rozmerom 60 x 240 mm. Bez problémov a s obvyklou presnosťou.

1.4

ETSC 125

Excentrická brúška ETSC váži rovných 1,4 kg, je extrémne šikvná a ergonomická. Akumulátor sme dokonca integrovali do rukoväti. Je takisto šitý na mieru.

5 ZÁKLADNÝCH PRAVIDIEL STAROSTLIVOSTI O AKUMULÁTOR

1. Lítiovo-iónové (Li-Ion) akumulátory by sa mali dlhší čas skladovať v stave, keď nie sú ani vybité a ani úplne nabité.
2. Pri lítiovo-iónových akumulátoroch môže dochádzať k strate nabitia na úrovni 3 % až 5 % za mesiac. Samočinné vybíjanie je väčšie pri vysokých teplotách.
3. Používanie lítiovo-iónového akumulátora je možné v teplotnom rozsahu od -10 °C do +55 °C. Na nabíjanie sa odporúča vonkajšia teplota v rozmedzí +5 °C a +45 °C.
4. Aj pri vypnutom náradí či zariadení môže pretekať malé množstvo prúdu. To po dlhšom čase vedie k hlbokému vybitiu, čo akumulátoru škodí a dokonca ho ničí.
5. Pri hlbokom vybití poklesne napätie až na hodnotu 0 V. Ak trvá tento stav dlho, akumulátor výrazne stráca svoju kapacitu a prípadne ho už nebude možné nabiť.

31



+30%

Akumulátor 4.0 Li-HighPower Compact

Články akumulátora odolávajúce vysokému prúdu, v akumulátore 4.0 Li-HighPower Compact dodávajú o 30 % väčšiu výdrž a výkon, v porovnaní so štandardným lítiovo-iónovým článkom.



www.festool.sk/produkty//akumulátorové-výrobky

Viac akumulátorových riešení Festool šitých na mieru nájdete na našej webovej stránke.



DOKONALÉ VEDENIE



Originál medzi vodiacími lištami pochádza od Festoolu. Dodnes sme ju neustále ďalej vyvíjali, aby ste mohli vykonávať svoju prácu istou rukou. V prípade novej FS/2-KP dokonca v akejkoľvek pozícii, s obidvomi rukami na náradí.

Text: **Melissa Berger** | Fotografia: **Torben Jäger, Thomas Baumann**

Stabilne k cieľu.

Aby ste dosiahli
precízne výsledky.

34

Vynájdená a neustále zdokonaľovaná firmou Festool: Vodiaca lišta sa už miliónkrát postavala o to, aby ste pri rezaní alebo frézovaní nezišli z tej správnej cesty. Úplne bezpečne a vždy presne rovno – na to sa mohli už od roku 1962 vždy spoľahnúť medzičasom už viaceré generácie stolárov alebo tesárov.

„Pretože aj pri osvedčených veciach je pre nás dosť dobré iba to, čo je najlepšie, rozvíjali sme vodiacu koľajničku ešte ďalej,“ zdôrazňuje produktový manažér Festool Boris Seyfried. Lepšie ako to, čo sa osvedčilo?

Prvá vodiaca lišta s lepiacimi podložkami

Na zafixovanie novej vodiacej lišty FS/2-KP, ktorá je dostupná v dĺžkach 1 400 a 1 900 mm, vymyslel Festool opäť niečo jedinečné: lepiace podložky, ktoré sa vložia do určených výrezov vodiacej lišty a upevnia sa na obrábok ležiaci pod ňou. S lepiacimi podložkami sa dá vodiaca lišta upevniť na pracovnej ploche, na podlahe a dokonca aj na stene. Vydaria sa tak rovné rezy v každej polohe. A v akejkoľvek pozícii sa dá pracovať s obidvomi rukami na náradí. Lepiace podložky držia na rozličných materiáloch a dajú sa jednoducho a bez zanechania zvyškov odstrániť aj z chýlostivých povrchov.

Nové spájacie prvky pre spojené vodiace lišty

Pretože najmä pri dlhých, rovných rezoch a dokonalých výsledkoch práce záleží na stabilite a rovnom spojení vodiacej lišty, sú tu teraz nové samovystreďovacie prvky FS. Rýchlo a pohodlne umožňujú rovné spojenie vodiacich lišt. Pri dvoch alebo viacerých spojených vodiacich lišt sa spájacie prvky vodiacich lišt postarajú aj o stabilitu, a tým aj o presné a rovnomerné rezy po celej dĺžke. Samozrejme sa všetky vodiace lišty Festool dajú bez problémov spájať s novými spájacími prvkami pre vodiace lišty.

„PRETOŽE AJ PRI OSVEDČENÝCH VECIACH JE PRE NÁS DOSŤ DOBRÉ IBA TO, ČO JE NAJLEPŠIE, ROZVÍJALI SME VODIACU LIŠTU EŠTE ĎALEJ.“

Boris Seyfried, produktový manažér Festool

→ Nová vodiaca lišta sa dá pomocou prostredného otvoru nasadiť cez rukoväť Systainera.

↳ Lepiace podložky sa vkladajú jednoducho a rýchlo: Vyrovnajte vodiacu lištu, pritlačte lepiace podložky – hotovo.



Chrání vodiacu lištu

Akumulátorová píla na rezy so zanorením TSC 55 K s jedinečnou funkciou KickbackStop znižuje pri rezaní nebezpečenstvo poranenia a chráni nielen váš obrábok, ale aj vodiacu lištu.



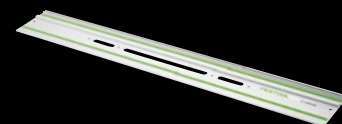
ORIGINAL

Pred 60 rokmi vynášiel Festool (vtedy ešte Festo) vodiacu lištu. Vo veľmi krátkom čase sa stala permanentným favoritom a v roku 1980 bola nahradená novou verziou z hliníka. Od roku 2003 sa vodiaca lišta FS/2 vyrába v rôznych variantoch.



1962

V roku 1962 bola vyvinutá prvá generácia vodiacej lišty. Na obrázku predváža zakladateľ firmy Gottlieb Stoll, začiatkom 60. rokov 20. storočia, prvé využitie v kombinácii s ručnou okružnou pilou.



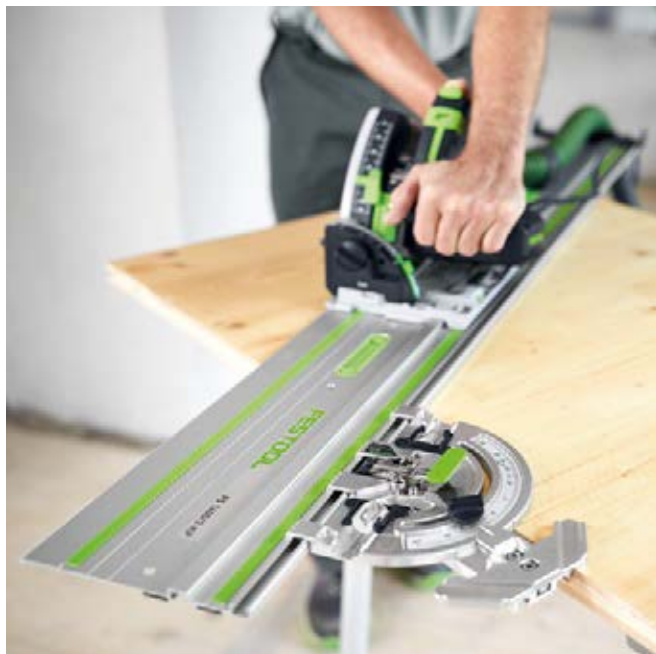
800 – 5000

Rozhodujúcim prínosom, ktorý zároveň znamenal úbytok hmotnosti, bola vodiaca lišta v hliníkovom vyhotovení od roku 1980. Od roku 2003 existuje FS/2 v 8 rôznych dĺžkach od 800 do 5 000 mm.

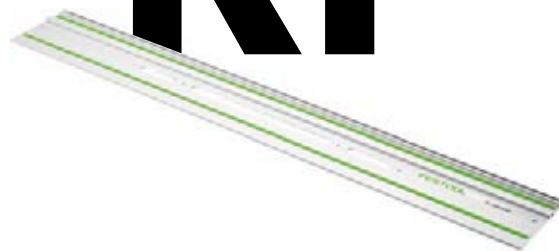


13000

Dodnes bolo celosvetovo predaných viac ako 10 miliónov vodiacich lišt. Keby sme ich zoradili do jedného radu za sebou, dosiahneme dĺžku približne 13 000 km. To je viac ako priemer zemegule.



FS/2 -KP



Vyskúšajte náš systém.

Na čo sa môžete
spolaťhnúť.

Dômyselné príslušenstvo robí z vodiacej lišty FS/2-KP rozšíriteľný systém na prírežovanie na mieru. Zo širokého a jedinečného spektra príslušenstva v systéme vodiacich lišt v poslednom čase mimoriadne vyčnieva riešenie detailov šité na mieru: uhlový doraz FS-WA, ktorý sa dá pomocou upínacej páčky rýchlo a bez nástrojov upevniť na vodiacej lište. Tak sa dajú s veľkou presnosťou prednastaviť uhlové rezy od -60° do $+60^\circ$, prírežovanie na mieru sa dá realizovať bez komplikácií a s opakovanou presnosťou. Predurčené body zaskočenia pre často používané nastavenia uhlov mimoriadne zjednodušujú maximálnu precíznosť.

Vďaka tomu je a zostane vodiaca lišta FS/2-KP – aj a priamo v systéme – najlepším originálom. Ešte bezpečnejšie a vždy presne rovno. Na to sa budú môcť spoliehať generácie stolárov alebo tesárov aj v budúcnosti.

NOVÁ VODIACA LIŠTA TERAZ K DISPOZÍCII

- › **Presnosť v rovných líniah.** Vodiaca lišta FS/2-KP umožňuje rovné a presné rezy pri horizontálnych prácach na podlahe alebo pracovnej ploche, ako aj pri použití na stene.
- › **Bezpečné držanie.** Nové lepiace podložky sa postarajú o jednoduché, rýchle a bezpečné zafixovanie vodiacej lišty v akejkoľvek pozícii – aby sa pri práci vodorovne alebo na stene nič nezosmyklo.
- › **Stabilné spojenie.** Nové spájacie prvky sú samovystredovacie a vystužovacie. Vďaka tomu je rovné spájanie dvoch a viacerých vodiacich lišt podstatne rýchlejšie a komfortnejšie.
- › **Praktické otvory.** Okrem otvorov na upevnenie pomocou skrutiek má nová vodiaca lišta vyfrézované otvory pre lepiace podložky, s ktorými sa dá lišta upevniť na obrobok. Prostredný pozdĺžny otvor uľahčuje prepravu so Systainerom³.

ZÍSKAJTE VIAC INFORMÁCIÍ

Všetko, čo by ste mali vedieť o novej vodiacej lište FS/2-KP, sa dozviete na našej webovej stránke:

» www.festool.sk/fs-kp

Príslušenstvo. Nová vodiaca lišta v systéme.

Geniálnejšie ako vodiaca lišta je vlastne len príslušenstvo. Vďaka nemu sa podaria presné rezy ešte jednoduchšie. Nové spájacie prvky sa postarajú o stabilné podmienky. Nové lepiace podložky poskytujú bezpečné držanie. A ešte oveľa viac príslušenstva vytvára z vodiacej lišty premyslený systém, ktorý podstatne uľahčuje prácu. Všetko príslušenstvo (okrem lepiacich podložiek) je samozrejme kompatibilné aj s predchádzajúcimi modelmi.

LEPIACE PODLOŽKY



S novými príchytávacími lepiacimi podložkami sa dá vodiaca lišta zafixovať jednoducho a bezpečne. Lepiace podložky sa dajú jednoducho a bez zanechania zvyškov odstrániť aj zo senzitívnych povrchov.

PÁKOVÁ SVORKA



Na bezpečné zafixovanie vodiacej lišty – nemôže sa uvoľniť ani pri miernych vibráciách.

UHLOVÝ DORAZ



Nový prestaviteľný uhlový doraz s presným nastavovaním sa úplne jednoducho pripája na vodiacu lištu pomocou upínacej páky – na presné a spoľahlivé uhlové rezy od -60° do $+60^\circ$.

GECKO



GECKO sa dá používať ako rukoväť na prenášanie, ale aj na nastavenie pozície vodiacej lišty.

USMERŇOVACIA LIŠTA



Nová usmerňovacia lišta zabraňuje zachyteniu sacej hadice alebo kábla na konci vodiacej lišty.

SYSTAINER



V novom Systaineri³ na príslušenstvo máte to najdôležitejšie vždy na dosah: uhlový doraz, súpravu spájacích prvkov, usmerňovaciu lištu, doraz proti spätnému rázu a dve skrutkovacie svorky.

SPÁJACÍ PRVOK



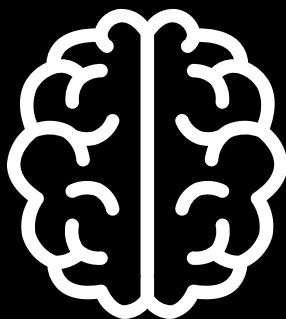
Nové spájacie prvky sú samovystreďovacie a zabezpečujú väčšiu stabilitu – na presné a rovnomerné rezy po celej dĺžke, aj s dvomi alebo viacerými spojenými lištami.



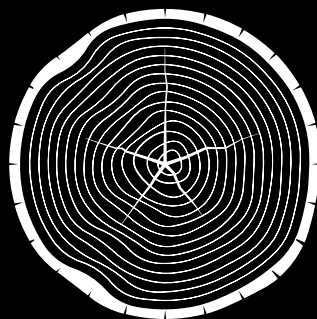
Celý sortiment príslušenstva pre vodiacu lištu a celý systém Festool nájdete na našej webovej stránke:
» www.festool.sk/prislušenstvo



[Srdce]



[Mozog]



[Drevo]

Dá sa zdediť srdce, mozog a mimoriadna vášeň pre drevo? Ak áno, tak sa to bezpochyby dá dokázať v DNA Hermanna Roithera a jeho dvoch synov Hermanna juniora a Christiana. Spoločne prevádzkujú malé, presné stolárstvo už ako piata generácia.

Text: Ralf Christofori | Fotografia: Sven Cichowicz, Lana Yanovska

GAMPERN

47° 59' N | 13° 33' E



40

Stolárstvo Roither v hornorakúskom Gamperne je skutočne tradičným podnikom. V roku 1883 založil Franz Roither svoj vlastný podnik. Na východnom konci malej obce Schwarzmoos vystaval na zelenej lúke dielňu a postupne rozšíril svoju dobrú povesť v regióne. O tri generácie a takmer sto rokov neskôr prevzal firmu v roku 1982 Hermann Roither. V roku 2016 odovzdal stolárstvo svojim dvom synom Hermannovi juniorovi a Christianovi, zostáva však aktívny v čulom rodinnom podniku. Nie preto, že by nechcel ísť, ale preto, že ho mladí nechceli nechať odísť.

Človek nemusí analyzovať DNA Roitherovcov, aby prišiel na to, kto z tejto trojice prináša so sebou viac srdca, mozgu alebo vášne pre drevo. Pretože toho zdedili všetci viac ako dosť. Človek dokáže jasne rozlíšiť, keď obidvaja mladší šéfovia hovoria o pôvode a budúcnosti ich stolárskeho podniku; človek cíti, keď ide o ocenenie za znalosti a skúsenosti, ktoré im priniesol ich otec; a človek rozpozná lásku k detailom pri každom kuse nábytku a každom zariadení, ktoré opúšťa dielňu, aby sa zmon-tovali u zákazníka.

Umenie vychádzať z tradície a včas modernizovať

Stolárstvo Roither zamestnáva desať pracovníkov, niektorí z nich sú v podniku už viac ako 30 rokov. Ich know-how pri výrobe je nenahraditeľné. Hermann Roither junior nás vedie podnikom, ktorý počas desaťročí organizačne vyrástol. „Roky sme našu výrobu optimalizovali a snažíme sa pripraviť toho čo najviac tu v dielni, aby pri montáži priamo na danom mieste všetko presne sedelo,“ hovorí. Pritom poskytne „stará“ pásová brúska ešte stále rovnako cenné služby, ako najnovšie náradie Festool, s ktorým sa opracovávajú drevené obrobky na pracovných stoloch.

„Nové náradie otvára nové možnosti a v poslednom čase aj zákazky, ktoré by sa bez tohto náradia nedali vôbec zvládnuť,“ vysvetľuje starší šéf, ktorému mimoriadne učarovalo akumulátorové náradie Festool. A keďže medzičasom sa človek nemusí ničoho vzdať ani pri akumulátorovom náradí s vysokým príkonom, používa sa takéto náradie u Roitherovcov nielen na montáži, ale aj v dielni takmer neustále.



↑ V stolárstve Roither mladá generácia napreduje – s najmladším náradím Festool.

→ „Stará“ pásová brúska poskytuje v dielni rovnako cenné služby ako nová akumulátorová ručná brúska.

↓ Obidvaja mladší šéfovia Christian a Hermann Roither (vpredú) vedú už dobré štyri roky rodinný podnik smerom do budúcnosti.



**„PRI NÁRADÍ FESTOOL
MÁ ČLOVEK NIEKEDY POCIT,
ŽE PRI PRÁCI SKUTOČNE
PREMÝŠĽA SPOLU S VAMI.“**

Hermann Roither





↑ Pri opakovaných pracovných úkonoch zvládne CNC fréza v tom najkratšom čase mnoho takých pracovných úkonov, na ktoré by pracovník potreboval oveľa dlhší čas.

↓ Vďaka CNC fréze je výroba efektívnejšia, remeselné znalosti a znalosť materiálu, ktoré majú stolári, však zostáva napriek tomu nenahraditeľná.



**„NOVÉ NÁRADIE OTVÁRA
NOVÉ MOŽNOSTI
A V POSLEDNOM ČASE AJ
ZÁKAZKY, KTORÉ BY SA
BEZ TOHTO NÁRADIA
NEDALI VÔBEC ZVLÁDNUŤ.“**

Hermann Roither

↓ Otvorený novinkám: Starší šéf Hermann Roither je z akumulátorových vŕtacích skrutkovačov Festool QUADRIVE s príklepom nesmierne nadšený.



Náradie, ktoré uľahčuje prácu a premýšľa spolu s vami

V roku 2017, krátko po tom, čo obidvaja synovia prevzali podnik, si zaobstarali CNC frézu – bola to pozoruhodná investícia, ktorá tu však nie je na to, aby odstránila remeslo či dokonca pracovníkov, ako zdôrazňuje Hermann Roither junior: „Ide nám predovšetkým o to, aby sme mohli naše know-how uplatniť ešte efektívnejšie na miestach, kde to má zmysel. Pritom nám pomáha mnoho mobilného elektrického náradia, ktoré nám enormne uľahčuje prácu. A to isté platí aj pre stacionárne náradie ako je CNC fréza, s ktorou sa dajú podstatne efektívnejšie robiť opakované úkony pri opracovávaní, napríklad pre závesy dverí, zámky alebo kovania.“

Dobre, neznie to romanticky a zrejme to ani romantické nie je. Ale že by tým mohlo odzvoniť remeslu, to si Hermann Roither junior nemyslí. „CNC fréza je naozaj super. Stlačíte jeden gombík a ona spraví to, čo jej prikážete,“ vysvetľuje s úškrnom popod fúzy – a dopĺňa: „Pri náradí Festool je to tiež tak, ale človek má niekedy pocit, akoby pri práci skutočne premýšľalo spolu s vami.“

Plánovanie, navrhovanie a výroba na tej najvyššej úrovni

Tak v stolárstve Roither kráča tradičné remeselné umenie ruka v ruke s modernými výrobnými procesmi, analógové a digitálne zručnosti sú žiadané v rovnakej miere. „Jedno nejde bez druhého,“ hovorí Christian Roither, ktorý je vzdelaním architekt a plánuje a navrhuje komplexné projekty zákazníkov s profesionálnym CAD softvérom. Má na zreteli vždy dve úrovne: nápad na projekt, ktorý vizualizuje do 3D a zdokonaľuje spoločne so zákazníkom; a jasnú predstavu o tom, ako sa dá digitálny nápad zrealizovať v dielni takpovediac analógovo a so zachovaním tej najvyššej kvality. „Tu musí optimálne do seba zapadnúť návrh, plánovanie a realizácia,“ zdôrazňuje Christian Roither. Ako to funguje? Úplne staromódne – s maximálnou starostlivosťou a precíznosťou. Digitálne a analógovo s tým najlepším náradím. S neoceniteľným know-how pracovníkov. A predovšetkým: so srdcom, mozgom a mimoriadnou vášňou pre drevo.

Viac zaujímavých projektov z oblasti remeselníctva nájdete na našom blogu:
» www.festool.com/blog

TISCHLEREI ROITHER OG

Stolárstvo Tischlerei Roither v Gamperne, hornom Rakúsku, bolo založené v roku 1883. Rodinný podnik už piatej generácie sa špecializuje na kvalitný nábytok a zariaďovanie interiérov. Zákazníci dostávajú všetko z prvej ruky: remeselná precíznosť spojená s najmodernejšími technikami výroby; profesionálne 3D plánovanie, tvorivá kompetentnosť a kvalitné spracovanie vybraných drevených materiálov.

MALÁ & DOKONALÁ

Vytváranie drážok, fazetovanie, falcovanie alebo profilovanie – naša kompaktná horná fréзка Festool OF 1010 je skutočným všeu melcom, ktorý nesmie chýbať v žiadnej stolárskej dielni.

Text: **Ralf Christofori** | Fotografia: **Torben Jäger, Thomas Baumann**



Už viac ako 50 rokov sú frézy Festool tajnými hviezdami v každej stolárskej dielni – obľúbené u zákazníkov a cenené pre svoju ovládateľnosť, takmer neobmedzenú všestrannosť použitia a úroveň precíznosti, ktorej sa nič nevyrovná. Dalo by sa povedať, že to nie je len jedna hviezda. Každá horná fréзка z rodiny Festool má svoje osobitné kvality: OF 2200 – silák s enormnou ťahovou silou; OF 1400 – ľahká váha vo svojej výkonnej kategórii; nakoniec kompaktná a všestranná horná fréзка OF 1010. Všetky sú bezkonkurenčne dobré.

Perfektná manipulácia, intuitívna obsluha

Teraz uzrela svetlo sveta nová „malá“ horná fréзка OF 1010 R. Na trhu je od leta 2021. Pri pohľade len zvonku – nová OF 1010 R zostáva vďaka kompaktnému konštrukčnému tvaru verná svojej obľúbenej predchodkyni. Pri druhom pohľade zistíte, že konštrukcia sa však podstatne zmenila. Nastavenie hĺbky je – tak ako pri type OF 1400 – umiestnené na prednej strane náradia, je ľahko prístupné a dá sa ovládať intuitívne. Priamo pod ním sa nachádza robustné upínanie pomocou dvoch stĺpikov, ktoré umožňuje ešte presnejšiu prácu, pretože sú upnuté obidva vodiace stĺpiky súčasne. Pre lepší výhľad na frézovací nástroj a ľahší prístup pri výmene nástroja bola navyše zmenená pozícia revolverového dorazu.

Ako pozitívne sa tento ďalší vývoj prejaví celkovo a v detailoch, to si všimnete najneskôr vtedy, keď budete s novou hornou frézkou OF 1010 R pracovať. Vďaka jej kompaktnému tvaru a nízkej hmotnosti sa dá precízne pozdĺžne viesť na hranách, líniách alebo pri zakrivených tvaroch. Presné nastavenie vykonáte veľmi precízne a v priebehu niekoľkých sekúnd, v rekordnom čase. O väčšiu bezpečnosť sa stará rýchlobrzda a ochrana pred opätovným rozbehom. A aby ste mohli v akejkoľvek situácii pracovať úplne bez komplikácií a bez prachu, optimalizovali sme aj bajonetový odsávací adaptér. Vďaka tomu sa dá odsávací hadica nasadiť na nové náradie OF 1010 R ešte jednoduchšie a rýchlejšie.

„Malá“, avšak úplne veľká horná fréзка

Po osadení vhodnými frézovacími nástrojmi Festool zvládne OF 1010 R každú úlohu hravo a extrémne precízne. V kombinácii s rozsiahlym systémovým príslušenstvom, ako sú frézovacie šablóny, vodiace koľajničky alebo spájací systém VS 600 sa z novej OF 1010 R nakoniec stáva všumelec. Mnohé teda nasvedčuje tomu, že „malá“ OF 1010 R bude ako nová hviezda medzi frézkami v budúcnosti žiariť ešte o trochu jasnejšie – v rámci rodiny Festool a aj ďaleko mimo nej.

**VŠESTRANNOSŤ POUŽITIA
NOVÉHO NÁRADIA OF 1010 R
JE TAKMER NEOBMEDZENÁ.
TO ROBÍ Z „MALEJ“ HORNEJ
FRÉZY CELKOM VEĽKÚ.**

45

OF 1010 R



KOMPAKTNÁ HORNÁ FRÉZKA TERAZ K DISPOZÍCII

- › **Ľahká a príručná.** Ľahká a kompaktná horná fréзка s 55 mm frézovacím zdvihom a držadlom sa optimálne hodí na precízne frézovanie hrán, čapov, kruhov a na iné presné práce.
- › **Celkom isto presná.** Vďaka obojstrannému stĺpikovému upínaniu je nová OF 1010 R extrémne odolná voči skrúteniu a zabezpečuje spoľahlivo presný výsledok frézovania.
- › **Extrémne všestranná.** S rozsiahlym sortimentom systémového príslušenstva, ako sú frézovacie nástroje, frézovacie šablóny a vodiace koľajničky, nie sú náradu OF 1010 R pri používaní určené takmer žiadne hranice.
- › **Čisto a zdravo.** Frézovanie s odsávaním je nevyhnutnosťou – v dokonalej kombinácii s mobilnými vysávačmi Festool, pre čisté pracovné prostredie.

ZÍSKAJTE VIAC INFORMÁCIÍ

Všetko o novej kompaktnej hornej fréčke OF 1010 R a jej súrodencoch sa dozviete na našej webovej stránke:

» www.festool.sk/of1010r

Pretože každý detail sa počíta...

Je známe, že diabol sa skrýva v detailoch. A my sme sa s vervou pustili do diela, aby ste s našou novou hornou frézkou OF 1010 R mohli frézovať čertovsky dobre. Tu nájdete tie najdôležitejšie inovácie na prvý pohľad.

Presné nastavovanie v rekordnom čase

Odolné nastavovanie hĺbky sa pri náradí OF 1010 R dá obsluhovať intuitívne. Presné nastavenie vykonáte v priebehu niekoľkých sekúnd a s veľkou presnosťou na 1/10 mm.

Maximálna presnosť

Obojstranné upínanie vodiacich stĺpikov robí frétku extrémne odolnou voči skrúteniu a zaručuje tak presné výsledky.

Čisté spojenie

Bajonetový odsávací adaptér novej OF 1010 R (pre 27/36 mm) má okrúhly prierez. Tak sa dá odsávací hadica nasunúť jednoducho a bezpečne.

Vždy voľný výhľad

Pracovná oblasť s voľným výhľadom ponúka pri novom náradí OF 1010 R ten najlepší výhľad na frézovací nástroj. Tým je zabezpečená jednoduchá výmena frézovacieho nástroja a presné výsledky pri práci.

Frézy a príslušenstvo Festool

Od značky Festool dostanete všetko z prvej ruky: Náradie, frézovacie nástroje a nevídanú rozmanitosť domyselného systémového príslušenstva. Ak sme sa neprerátali, je u nás viac ako 200 frézovacích nástrojov v rôznych tvaroch, vyhotoveniach a špecifikáciách. Na optimálne výsledky pri akomkoľvek použití.



... keď na ňom záleží.



Čistá práca. Pri opracovávaní hrán zachytáva dodávaný zachytávač triesok KSF-OF 1010 triesky presne tam, kde vznikajú. Vďaka tomu je možné optimalizovať odsávanie pri frézovaní až na úroveň 98 %.



Otvory v sérii. S náradím OF 1010 R a systémom na vŕtanie radu otvorov LR 32 sa dajú úplne jednoducho, efektívne a rýchlo vytvárať rady otvorov pre nosné kolíky, upevňovacie prvky na zadnú stenu alebo kovania.



Tradične racionálne. V kombinácii so spájacím systémom VS 600 dosiahnete remeselnú dokonalosť na tej najvyššej úrovni, napríklad pri klinových čapoch, presných rybinových alebo kolíkových spojoch.



Rovno bez ustupovania. S adaptérom vodiacich koľajničiek pre hornú frézu a vodiacou koľajničkou sa vám zarúčene podaria úplne rovné frézovania, ako napríklad drážky – ak je to potrebné aj v dĺžke niekoľkých metrov.



Presné výrezy a polomery. Viacúčelová frézovacia šablóna MFS 400 sa dá precízne a rýchlo nastavovať tak na ploche ako aj v oblasti rohov – dokonalo, na čisté zafrézovanie závesov alebo iného kovania. Vynikajúco sa hodí aj na frézovanie kruhov.



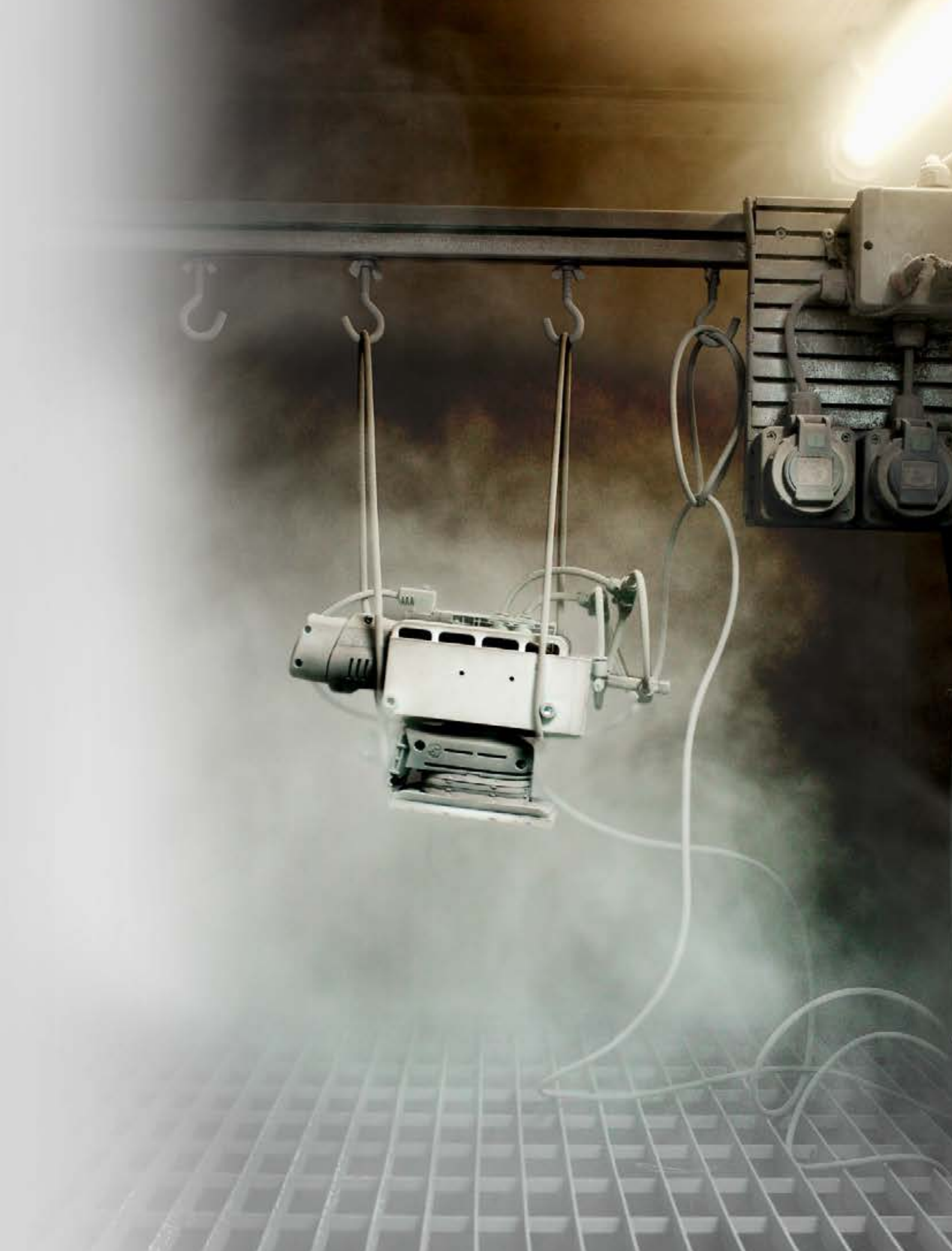
www.festool.sk/application-examples-wood-magazine-3

Zažite novú hornú frézu s viacúčelovou frézovacou šablónou v akcii.



Nielen vo futbale platí, že: hviezdou je tím. Predovšetkým vtedy, keď všetky súčasti tímu dávajú vždy maximum. Touto zásadou sa riadime pri značke Festool bez kompromisov – pri skúškach, vo výrobe a v servise. Na tabuli výsledkov nakoniec svietia 3 zásahy, aby ste vy mali 0 problémov pri práci.

Text: **Ralf Christofori** | Fotografia: **Martin Wagenhan, Torben Jäger**



1:0

Testovanie Festool

Prečo musia naše výrobky naozaj trpieť.

Hraničí to so sadizmom, keď pri testovaní náradia Festool dochádza k trýzneniu a trápeniu – až na hranicu zataženia a aj za ňu. Žiadny rozumný remeselník by so svojím náradím takto nezaobchádzal. Ale náradie to musí vydržať. „Je to vášeň, ktorá spôsobuje utrpenie,“ mieni vedúci skúšok Gerhard Grebing s úsmevom a hneď zhodí predsudok zo stola. Nie, jeho pracovníci nie sú vraj žiadni sadisti: „Milujú výrobky Festool. Ale s tou istou vášňou musia naše náradie potrápiť, aby neskôr pri každodennom používaní dokázalo to, čo od neho očakávame my a aj naši zákazníci.“

V prachovej komore hrozí upchatie vibračnej brúsky masou prachu – a tá napriek tomu ustavične ďalej funguje. Pri teste pádom naráža akumulátorová ručná brúska z viac ako dvoch metrov výšky na kovovú podlahu dovtedy, kým sa nerozbije – alebo aj nie. Pri teste s využitím striekacieho oblúka musia spínače a ochranné zariadenia mobilného vysávača niekoľko hodín odolávať simulácii vytrvalého dažďa. Každý nový výrobok Festool má za sebou desaťtisíce hodín testovania pri extrémnych podmienkach, než sa dostane na trh. A aj potom je neustále testovaný a preverovaný na základe tých najvyšších kvalitatívnych štandardov. Toto robíme, aby naši zákazníci dostali náradie s dlhou životnosťou, ktoré ich nikdy nenechá v štychu.



↑ Pri skúšaní vo Wendlingene musia ručné akumulátorové brúsky Festool vydržať nelútostné testy pádom.

↗ V akustickej komore je minimalizovaná hlučnosť náradia a sú odfiltrované nepríjemné frekvencie.

→ Na valčekovom skúšobnom stano-visku prejde vysávač tisícky krát cez prah dverí.

↓ Test s využitím striekacieho oblúka na preverenie ochranných zariadení mobilného vysávača v závode Illertissen.





PRI SKÚŠKE SÚ VÝROBKY
DOSLOVA TRÝZNENÉ
A TRÁPENÉ – PO HRANICU
ZAŤAŽENIA A AŽ ZA ŇU.





2:0

Výroba Festool

Prečo nič
neponechávame
na náhodu.

Najvyššia kvalita je teda mierkou pre všetky výrobky, ktoré vyvíjame. Pretože sú však požiadavky na náradie čoraz komplexnejšie, musíme hovoriť skôr o kvalitách – v množnom čísle: Očakáva sa odolné, presné náradie s dlhou životnosťou, ktoré je ešte aj ergonomické, bezpečné, šetrí zdravie a umožňuje digitálne prepojenie. A keď sa nad všetkým človek zamýšľa ďalej – v celom systéme – ako je to pri značke Festool bežné, musí byť všetko navzájom navyše aj dokonale zosúladené.

Aby sme tieto kvality vo výrobe zabezpečili na sto percent, neponecháva Festool nič na náhodu. „Ako jediný výrobca náradia si svoje mobilné vysávače vyvíjame a vyrábame sami,“ zdôrazňuje Ulrich Brunner, vedúci výroby v závode Illertissen. Na montážnych linkách v závode Neidlingen získa človek predstavu o tom, aká elektronika a mechanika sa skrýva v každom jednom náradí. A v lokalite Weilheim/-Teck práve vzniká nová montážna hala s najmodernejšími výrobnotechnickými a energetickými štandardmi budov, ktoré budú v budúcnosti určovať kritériá. Na čo je to všetko potrebné? – Aby sa naši zákazníci mohli aj naďalej úplne spoľahnúť na mnohé kvality našich výrobkov.



↑ Servisní technici Festool podávajú stopercentný výkon, aby mohli zákazníci pri svojej práci tiež poskytovať stopercentný výkon.

← Na veľmi modernej montážnej linke v závode Illertissen sa vyrábajú kompaktné vysávače.

↓ Všetko náradie značky Festool je v rámci objednávky opravy rozsiahlo analyzované a preverené.



3:0

53

Festool SERVICE

Prečo robíme všetko pre vás a vaše náradie.

Pri značke Festool je samozrejmosťou, že aj v oblasti servisu všetko, čo robíme, robíme správne. Platí to aj pre vynikajúci opravárenský servis. Servisní technici závodného zákazníckeho servisu Festool poznajú každé náradie zvnútra i zvonku a disponujú všetkými zariadeniami potrebnými na skúšanie, montáž a presné nastavenie. Navyše sa používajú iba originálne náhradné diely, na všetky vykonané práce je poskytovaná záruka. „Musí to ísť najmä nekomplikovane a rýchlo,“ hovorí Jens Graner, vedúci sekcie Service u značky Festool, a dopĺňa: „Naši servisní technici robia všetko preto, aby zákazníci nemuseli byť bez svojho náradia príliš dlho a aby bolo po oprave opäť ako nové.“

Či objednávka opravy alebo uplatnenie záruky, ochrana proti krádeži alebo dostupnosť náhradných dielov – u nás sa môžete spoľahnúť na priamy a komplexný servis. Počas celej existencie vášho náradia. A pri značke Festool to môže byť naozaj dlho. Ak využívate tento nezvyčajný servis, je definitívne jasné, že ste urobili všetko správne. Pretože je nielen komfortný, ale z nákupu systému Festool robí aj bezpečnú investíciu.

Objavte ešte viac servisných služieb Festool na našej webovej stránke:
» www.festool.sk/servis

TCL 6 DUO



Synchronné nabíjanie v zariadení DUO

S novou rýchlonabíjačkou TCL 6 DUO sa dajú rýchlo a komfortne nabíjať dva akumulátory súčasne. Každá šachta má svoj vlastný ukazovateľ postupu pri nabíjaní.



Dvojité nabíjanie v praxi

Práve pri extenzívnom nasadení s našim náradím s dvomi akumulátormi, ako je KSC 60 alebo TSC 55 K, sa vyplatí nová TCL 6 DUO vyplatí.

DVOJITÁ NABÍJAČKA

Priaznivci akumulátorového náradia kladú mimoriadny dôraz na dve veci: aby mal akumulátor dlhú výdrž a aby bol podľa možnosti rýchlo opäť nabitý. Nakoniec: čas sú peniaze a trpezlivosť má svoje hranice. S novou rýchlonabíjačkou TCL 6 DUO môžete matematicky i prakticky skrátiť čas nabíjania na polovicu tým, že nabíjate dva akumulátory súčasne. Dve šachty s dvojitou plnohodnotnou nabíjacou elektronikou TCL 6 sú umiestnené v kompaktnom kryte. Dodávajú nabíjací prúd vždy 6 ampérov. Je možné nabíjať všetky bežné lítiovo-iónové akumulátory s napätím 10,8, 14,4 alebo 18 V a štandardným pripojovacím rozhraním (od roku 2007). Mať k dispozícii dvojité nabíjanie – to je jednoducho neprekonateľná výhoda. A dokonca dvojnásobná, v prípade nášho výkonného náradia KSC 60 s TSC 55 K alebo nových akumulátorových vysávačov so systémom dvoch akumulátorov.

TIRÁŽ

FESTOOL MAGAZÍN #3

Vydavateľ

Festool GmbH

Vedenie redakcie Festool

Alma Colbazi-Rebmann

Redakcia

Redakčná kancelária RC, Saarbrücken

Dr. Ralf Christofori

Anja Soeder

Umelecká réžia & grafické usporiadanie

Yama Inc, Stuttgart/Berlin

Ingo Ditges

Marie Martin

Preklad

STAR Deutschland GmbH, Sindelfingen

WIENERS+WIENERS GmbH, Ahrensburg

Mediálne služby

LOTS OF DOTS MediaGroup. AG, Mainz

Fotografia na obálke

Thomas Baumann

© 2021 Festool GmbH

Právo na zmeny a omyly je vyhradené.

Všetky vyobrazenia sú nezáväzné. Vytvorené pre Festool GmbH, 73240 Wendlingen, 07/2021.

Dotlač, aj výňatkov, len s písomným súhlasom vydavateľa.

www.festool.sk

Hodnoty vibrácií a emisií nájdete v návodoch na obsluhu na www.festool.sk/navody-na-pouzivanie

Značka Bluetooth® a logá sú registrované značky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a v rámci licencie ich používa spoločnosť TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG a teda Festool.

Festool GmbH

Wertstrasse 20

D-73240 Wendlingen

Zastúpenie:

Festool CZ s.r.o.

Chelčického 1932

470 37 Česká Lípa

Infolinka: +420 481 645 167

E-mail: customerservice-sk@festool.com



VÝKON BEZ KOMPROMISOV

Pre remeselníka nie je nič horšie ako náradie, ktoré vypovie službu. V rámci našej záruky all-inclusive* je nielen pre vaše náradie, ale aj všetky akumulátory, poskytnuté kompletne zabezpečenie: vďaka kompletnej oprave zdarma** počas prvých troch rokov absolútne bez nákladov – a platí to aj pre akumulátory a nabíjačky. Aby ste sa mohli sústrediť na najdôležitejšie: na vašu prácu.

Objavte ešte viac servisných služieb firmy Festool na:

» www.festool.sk/servis

* Záruka all-inclusive platí pre všetko náradie značky Festool zaregistrované do 30 dní od dátumu kúpy. Platia záručné podmienky firmy Festool, ktoré si môžete pozrieť na www.festool.sk/servis

** „Kompletná oprava zdarma“ sa vzťahuje tiež na akumulátory a nabíjačky, ale nie na ďalší spotrebný materiál, príslušenstvo a na demontované zariadenia, ani na škody spôsobené nesprávnym použitím, použitím neoriginálnych dielov a škody spôsobené dlhodobým nadmerným zaťažovaním.



FESTOOL

Záruka all-inclusive* Vaše plus z hľadiska výkonu.



- › 36 mesiacov kompletná oprava zdarma.**
- › 36 mesiacov náhrada krádeže.
- › 10 rokov garantovaný originálny diel.



Rýchlo sa zaregistrujte. Dlhotrvajúce výhody.

Registráciu náradia Festool pre záruku all-inclusive* môže urobiť výlučne samotný kupujúci v aplikácii, alebo konte MyFestool. Upozorňujeme, že predajca nemôže vykonať registráciu.

Použite na to registračný formulár na vašom konte MyFestool alebo sa zaregistrujte priamo cez aplikáciu Festool Work.

* Záruka all-inclusive platí pre všetky náradie značky Festool zaregistrované do 30 dní od dátumu kúpy. Platia záručné podmienky firmy Festool, ktoré si môžete pozrieť na www.festool.sk/servis.
** „Kompletná oprava zdarma“ sa vzťahuje tiež na akumulátory a nabíjačky, ale nie na ďalší spotrebný materiál, príslušenstvo a na demontované zariadenia, ani na škody spôsobené nesprávnym použitím, použitím neoriginálnych dielov a škody spôsobené dlhodobým nadmerným zaťažovaním.

